

**SUSCRICION**  
 PARA PAMPLONA.  
 Un mes . . . . . 5 reales  
 Tres meses . . . . . 14  
 Seis meses . . . . . 27  
 Doce meses . . . . . 50

UTRABAM.  
 Seis meses . . . . . 60 reales.  
 Doce meses . . . . . 100

**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

**SUSCRICION**  
 PARA FUERA DE PAMPLONA  
 Trece meses . . . . . 16 reales  
 Seis meses . . . . . 30  
 Nueve meses . . . . . 44  
 Doce meses . . . . . 56

**EXTERAJERO**  
 Trece meses . . . . . 47 reales  
 Seis meses . . . . . 92

**PAGO ADELANTADO**

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.  
 Teléfono núm. 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 35.

Pamplona 26 de Octubre de 1893.

## El futuro tratado con Francia.

Con el título de «A enmendar errores», el periódico de Madrid «La España Vinícola» publica el siguiente artículo, con el que nos hallamos conformes, y que dice así:

«Aunque no hay que exagerar el alcance de las más recientes impresiones recibidas acerca del futuro tratado con Francia, es lo cierto que se atenúa el pesimismo existente en todo lo que se ha referido a tan asendereada cuestión.

Si facilidades no hay muchas, dificultades puede haber algunas, menos que antes para llegar a una solución relativamente satisfactoria. El retraso del viaje a Madrid del embajador Sr. Leon y Castillo, será breve, y por consiguiente las negociaciones que se entablen con tal motivo no habrán de sufrir notable aplazamiento.

Entre tanto, siguen recibiendo de París noticias favorables respecto a la opinión que allí se forma contra el régimen exageradamente proteccionista que viene imperando. Y a medida que el tiempo trascurre, estamos seguros de que el comercio francés, y aun ciertos elementos productores de la nación vecina, experimentarán en grado creciente las funestas consecuencias del conflicto económico que los ultraproteccionistas han provocado y sostienen.

Con impaciencia se esperan las declaraciones de M. Meline, que hallará ocasión propicia para afirmar ó reformar, más ó menos explícitamente, su criterio en la conferencia de Laon; porque si siempre ha debido tomarse en cuenta la opinión del influyente diputado, su actitud más ó menos batalladora hoy, y su modo de pensar despues del último lapso de tiempo, no podrán menos de tener singular significación al aproximarse la apertura de la nueva Cámara francesa. De este cuerpo, de la atmósfera que en él se cree por M. Meline y sus colegas, depende casi exclusivamente el éxito ó el fracaso definitivo de las relaciones comerciales, tal como debieran existir, entre Francia y España.

El comercio exterior de Francia se ha resentido extraordinariamente; la baja, según las últimas cifras publicadas, se eleva a 152.816.000 francos. La prensa francesa lamenta este fracaso en párrafos como los siguientes, que no necesitan comentarios de ningún periódico español:

«Ahi está el resultado de las tarifas aduaneras votadas por la última Cámara de diputados.

«¡Y eso que no estamos todavía más que en los comienzos de tan funesto experimento!»

«Esa es la manera que tiene de enriquecer al país el nuevo régimen económico.»

«Llamamos la atención de la nueva Cámara de diputados sobre tan lastimosa comprobación.

«El error cometido por los proteccionistas es demasiado visible, demasiado innegable para que se vacile en repararlo inmediatamente.»

## Remitido.

### MANICOMIO VASCO-NAVARRO.

Sr Director de EL ECO DE NAVARRA.

Mi estimado amigo. Abundando en los mismos deseos de Vd. y del comunicante A. L. conocer la causa de la paralización de las obras del Manicomio Vasco Navarro, he dado algunos pasos en ese sentido, logrando indagar lo que voy a explicarle con las salvedades de rectificar cuanto fuese preciso.

Las obras de aquel establecimiento, se suspendieron en el mes de Diciembre de 1892, de orden del Arquitecto Director de ellas, en uso de sus facultades y continúan en suspenso con perjuicio de los contratistas que se hallan dispuestos a continuarlas en el momento en que se les mande, sin que estos sean responsables de la suspensión que la lamentan.

En Abril próximo pasado, dicho Director presentó a los S.S. Albaceas un nuevo plan de reformas del proyecto de las obras, modificando el aprobado por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, siendo una de ellas la supresión de la colonia agrícola comprendida en las bases del concurso, y que constituye una parte esencialísima del Manicomio, y otra la ampliación de pisos en el Asilo Hospital para albergar en este a los maniacos inofensivos que debían ocupar la colonia.

La causa de tan importante modificación, parece ser el convencimiento de la deficiencia del millón de pesetas presupuestado para la construcción del Manicomio, que debe constar de dos grandes agrupaciones de edificios, llamados uno la colonia agrícola, destinado para los maniacos y para el personal de todas clases de servicios, y el otro Asilo Hospital para recoger a los alienados furiosos, epilépticos &c. con un cuerpo central y capilla. Ambos grupos de edificios deberán ser capaces para alojar 600 enfermos.

Acceptando las modificaciones propuestas, el millón de pesetas será suficiente para llevar a efecto construyendo el Asilo Hospital con una capacidad para 350 habitantes. No aceptandolas y siguiendo las obras en la forma principiada se construirá dicho Asilo que tendrá cabida para 220 enfermos, sobrando algunos miles de duros de los 200.000 consignados para el Manicomio completo de Asilo Hospital y colonia Agrícola, sobrante que bien pudiera emplearse en una Alquería u otro edificio análogo.

El resultado del nuevo proyecto es en verdad deplorable, pues se ve que no alcanza el millón de pesetas presupuestado para la construcción del Manicomio en las condiciones anunciadas para el concurso, en los proyectos aprobados por la Real Academia de S. Fernando, y despues convenidas y sancionadas por sentencia de la Audiencia de Pamplona. Resulta que existen fondos para hacer algo más de la mitad de los edificios proyectados y que en ellos se podrán alojar a lo sumo unos 350 alienados en lugar de los 600, contingente calculado para las tres Provincias Vascongadas y Navarra, que si bien no existen hoy, los habrá en día no lejano si por desgracia continúa el considerable número de locos que en estos últimos años se viene observando.

En tanto suceda esto nos queda el recurso de esperar a que haya personas caritativas que imitando el ejemplo del insigne D. Fermin Daoiz y Argaiz coadyuven a la benéfica institución fundada por éste, donando cantidades suficientes para levantar los edificios de la colonia Agrícola tan necesaria para los desgraciados orates.

Por el momento se presenta a los S.S. Albaceas un problema grave, trascendental y de difícil solución, porque en mi concepto entraña cuestiones técnicas por la variación de obras y supresión de otras; higiénicas por el aumento de pisos y aglomeración de enfermos en un edificio, legales por los compromisos que puedan haber creado los anuncios del concurso para el Asilo y Colonia, el dictamen de la Academia, el pacto y la sentencia del Tribunal que atribuye derechos y obligaciones que quizá no se puedan cumplir, y por último la cuestión económica ó sea la falta de fondos para edificar todos los edificios señalados en el proyecto.

Así lo debieron comprender, a no dudarlo, los S.S. Albaceas, quienes al parecer, vienen haciendo tiempo estudiando el asunto con el interés y detención que se requiere, y consultando además con personas peritas en los diferentes ramos de que se trata, a fin de dar aquella solución que se juzgue más acertada; y despues de varias conferencias, se dice, que los Albaceas considerando además de su incompetencia en aquellas materias, su carácter de mandatarios limitado a hacer ejecutar la construcción del Manicomio compuesto de Colonia y Asilo Hospital, con arreglo a los planos, proyectos y presupuestos aprobados por Autoridad competente, empleando un millón de pesetas; y viendo que esto no puede realizarse por deficiencia de esta cantidad, han creído carecer de facultades para aceptar ni rechazar las reformas propuestas por el Director facultativo, acordando someterlas al Juzgado de primera instancia de esta Capital de quien procede su investidura de Albaceas, para que éste en su superior ilustración resuelva lo que estime justo y conveniente.

Sin perjuicio de esto y mientras se dicta aquella resolución, acordó también el albaaceazgo sacar a concurso la edificación del segundo grupo del Asilo, puesto que hasta cierta

altura ha de ser idéntico al primero en construcción.

Estas son las noticias que he podido adquirir y las trasmito a Vd. a calidad de rectificación en todo aquello que difiera de la verdad de los hechos, como lo he manifestado al principio, y concluyo consignando mi opinión de que la conducta de los albaceas en este asunto complicado y grave, me parece muy discreta y propia de su buen juicio sin que merezcan la especie de cargo que les dirigió el comunicante A. L.

Suyo afemo. amigo S. S. Q. B. S. M. X.

## Banquete monstruo.

Paris 24.—Al banquete monstruo verificado en el Campo Marte (galería de máquinas de la Exposición) en honor de los oficiales rusos, asistieron 3.584 comensales.

Presidió el senador Sr. Raine. El almirante Avellan llegó a las 7 y tres cuartos, siendo aclamado con vivas entusiastas.

El aspecto que presentaba la ciudad de París espléndidamente iluminada, era grandioso.

La fiesta se prolongó hasta una hora bastante avanzada de la noche, siendo la alegría general, no registrándose ningún incidente grave, excepción hecha de un pequeño alboroto que se suscitó en la plaza de la República, donde la multitud detuvo los caballos de un ómnibus que quería pasar no obstante la aglomeración.

Los agentes se vieron obligados a despejar algunos grupos para dejar expedito el paso.

## La huelga hullera.

Dicen de Londres, que la mayoría de los mineros huelguistas se niegan en absoluto a entablar nuevas negociaciones con los patronos.

Estos últimos persisten en reducir los salarios, en vista de lo cual continuarán las huelgas.

En la cuenca minera del Paso de Calais, se han hecho muchas prisiones de obreros, sospechosos de participación en la colocación de bastantes cartuchos de dinamita sobre la vía férrea que conduce a las minas de Lens.

Los gendarmes se ven precisados a acompañar constantemente a los obreros, para evitar que sean agredidos por los huelguistas; pero éstos continúan causando destrozos en las casas de aquellos.

Los despachos de Lens, dicen que continúa reinando mucha agitación entre los mineros huelguistas, y que se han operado bastantes detenciones con motivo de la explosión del cartucho de dinamita que los huelguistas colocaron en la casa de un obrero que no ha querido continuar en huelga.

En Bruay y Narles continúa la tranquilidad y aumenta el número de mineros que reanudan el trabajo.

## Curiosidades.

### LAS PRESIONES ATMOSFERICAS.

Las altas presiones atmosféricas no acusan sobre el organismo de los animales de una manera evidente, sino cuando modifican sensiblemente las relaciones que existen entre la tensión de los gases contenidos en la sangre: esta acción se ejerce principalmente sobre los aparatos de la respiración y de la circulación, conforme a las leyes que rigen la acción de los gases de la sangre sobre los centros nerviosos, que presiden las funciones de estos aparatos. Por consiguiente, el oxígeno «no es un veneno especial para el organismo»: los animales mueren a altas presiones atmosféricas únicamente porque el ácido carbónico, el excitante principal de los centros basomotores, «disminuye muy sensiblemente y la circulación y la respiración se paran.» Los latidos del corazón se aceleran por las mismas causas: por un lado, el oxígeno, el excitante natural de los nervios y de los centros aceleradores, aumenta su actividad; y por otro, la desaparición del ácido carbónico disminuye la acción moderadora de los nervios neumogástricos.

### NUBE DEFENSIVA.

Reconocida la necesidad del humo como medio de defensa en las batallas, el Dr. Savennhac ha descubierto el medio de ocultar a un ejército por medio de una nube artificial que fácilmente se forma inflamando (por medio de la pólvora una mezcla compuesta según la siguiente fórmula: Sal nitro 12 gramos; azufre, 3; carbon, 2; resina seca, 4. El inventor propone que cada soldado vaya provisto de cartuchos fabricados según la fórmula indicada.

## PARA EXTIRPAR LOS CALLOS.

He aquí un procedimiento científico para la extirpación de los callos. Se toma aceite fosforado, y todas las mañanas, durante 15 días seguidos, se unta con dicha materia la parte córnea del callo hasta empaparla, y el solo, al cabo de dicho tiempo, se levanta por sí mismo, arrollándose y dejando una película tenue que constituye únicamente la epidermis.

## EL TERMÓMETRO Y EL VIENTO.

La subida del barómetro indica vientos desde el Noroeste al Este, pasando por el Norte. Los movimientos lentos acusan tiempo estable; los rápidos, tiempo variable. El descenso indica vientos desde el Este al Sudoeste, pasando por el Sur. La subida despues de un gran descenso indica viento duro. De ordinario el viento ronda de izquierda a derecha; si sucede lo contrario, indica tiempo muy variable.

## PARA LOS DIENTES.

En cien gramos de éter sulfúrico se disuelve en frío la mayor cantidad posible de alcanfor y se añaden dos ó tres gotas de amoniaco, formándose un éter amoniacal alcanforado que se debe conservar en un frasco de cristal con tapon esmerilado. Sirve para cauterizar los dientes careados, a los que se aplica por medio de hilas de algodón bien empapadas en el líquido, con lo cual cesan inmediatamente los dolores.

## CONTRA LOS RESFRIADOS.

El Dr. Sentilbonne, de Reims, proclama la excelencia de la atropina para curar los resfriados y aun la bronquitis. La atropina tiene la propiedad de disminuir la secreción de la mucosa nasal, hasta el punto de secarla completamente.

## CONSUMO DEL VINO.

El límite máximo que debe permitirse en el consumo de vino a una persona que coma bien, es de treinta centilitros por comida; y si ésta es frugal y el individuo es robusto, no debe consumir más de medio litro al día. Cuando se pasa de estos límites son muy frecuentes las muertes repentinas, los casos de enajenación mental y los de afecciones más ó menos graves al hígado y el estómago.

## AGUA CALIENTE.

El agua caliente, recomendada en una porción de enfermedades, es un excelente remedio contra los constipados si se toma media hora antes de acostarse el enfermo. También se emplea con buen resultado para la curación de las dispepsias, y para calmar los dolores gástricos y precipitar la digestión.

## PARA VOLAR.

En Baviera se han practicado las pruebas de un sencillo mecanismo, con el cual puede volar un hombre. El aparato va provisto de unas especies de aletas que funcionan con el movimiento de los brazos y de las piernas del que lo usa. El Gobierno ha tomado en consideración el estudio del inventor, y le ha señalado una subvención para perfeccionar el mecanismo.

## TODO SE APROVECHA.

La administración de impuestos de Francia ha embargado un aparato, invención de monsieur Auzeric, que se dedicaba a lavar las barajas usadas, poniéndolas en estado de servir otra vez como nuevas. El Tesoro francés, que recauda unos cuatro millones de francos del impuesto sobre los naipes, ha visto en el procedimiento que le sigue.

Alega el industrial en su defensa, que no es comerciante en naipes, como tampoco los fabricantes, sino que recibe de los cafés y círculos los naipes usados, que limpia y arregla cual pudiera hacerlo con cualquier otro objeto, devolviéndolos a su dueño y cobrando un pequeño estipendio por su trabajo.

El defensor de Mr. Auzeric, cuenta con ganar el proceso, y aún pedirá daños y perjuicios, tomando por base el rápido desarrollo de la industria, pues en el establecimiento en cuestión se limpian 1.500 barajas por semana.

## EL MAL ALIENTO.

Hé aquí una receta para corregir el mal olor de la boca. En cuartillo y medio de espíritu de vino se disuelve media onza de incienso, igual cantidad de benjuí y de goma arábiga, cuatro adarmes de clavos, otro tanto de nuez moscada, doce adarmes de piñones y doce de almendras dulces, un grano de ámbar y otro de almizcle. Todas estas substancias se machacan

y se ponen en infusión por tres días, removiéndolas con frecuencia y añadiéndoles un cuartillo de agua de rosas. Se procede después a la destilación para obtener un cuartillo, y si resulta demasiado fuerte se le agrega un poco de agua destilada.

NUEVO CUERPO.

Examinando el profesor Toplin un bólido caído sobre el monmento de John Brown, en San Luis, Estado del Missouri, ha encontrado un nuevo cuerpo completamente desconocido en Química. A causa de la semejanza de las líneas espectrales del nuevo cuerpo con el espectro solar, ha sido denominado Helium.

Lo de Melilla.

El ministro de la Guerra ha visitado al general Novaliches. Este le felicitó por la prudente conducta seguida con motivo de los asuntos de Melilla. El general Novaliches recordó al ministro, que el general O'Donnell estuvo en el Serrallo cuarenta días sin operar, con un ejército de cuarenta mil hombres, por aconsejarlo así las conveniencias de la guerra.

NOTICIAS MILITARES.

Ha sido aprobado el plan de campaña propuesto por el ministro de la Guerra. Con la brevedad posible se ultimarán los elementos de material y personal que faltan para realizarlo.

FUERZAS.

Además de los ocho mil hombres del ejército de Andalucía, se situarán en Melilla cuatro mil más para los fuertes y otros servicios.

LA FRANQUICIA.

Ha sido firmado por la Reina el decreto estableciendo la franquicia de correos para el ejército de Melilla.

EL PLAN DE CAMPAÑA.

El ministro de la Guerra ha dado cuenta a la Reina de los acuerdos tomados en el Consejo de anteanoche, así como también del plan de campaña.

NOTICIAS DE MELILLA.

Ha llegado a Melilla la fragata de guerra norte americana «Chicago», la cual saludó a la plaza con 21 cañonazos, que fueron contestados en la forma de costumbre.

El comandante bajó a tierra con objeto de saludar al general Margallo.

Hoy comenzarán los trabajos de fortificación.

NUEVAS NOTICIAS DE MELILLA.

El teniente de ingenieros señor García Peré ha salido ya a la calle restablecido de sus heridas.

El teniente Gofin saldrá pronto en carruaje.

El teniente Palacios está muy débil y con calentura. Se desconfa de salvarle.

SALIDA DEL GENERAL MARGALLO.

El general Margallo salió anteayer mañana de la plaza al frente de algunas fuerzas con objeto de destruir las trincheras que los riffeños habían abierto en el campo español ó próximas.

La operación se realizó sin que hubiera que hacer fuego.

CARTA DEL BAJÁ.

Un moro entregó al general Margallo una carta del bajá en la que dice que los riffeños lo perdonan todo, pero que no consenten que se construya el fuerte de Sidi-Aguariach.

PARAPETOS.

Se esperan en Melilla planchas de hierro dinamarcas muy resistentes, para colocarlas como parapeto encima de las trincheras, á fin de resguardar á los soldados.

BAJAS DE LOS MOROS.

Con referencia á un hebreo llegado del campo moro á Melilla, dicese que las bajas causadas por el cañoneo del crucero «Conde de Venadito», ascendieron á 16 muertos y numerosos heridos.

Las ovejas muertas por los cañones fueron muchas.

EL MANDO DE MELILLA.

Segun dice El Correo, el expediente que se instruye para que el mando de Melilla corresponda á un general de division y no de brigada sigue una tramitación rápida, debiendo ser urgentes los informes del Consejo de Estado y de la Intervención general.

DESTURBACION DE TRINCHERAS.

En los trabajos de destruccion de trincheras acompañaron al general Margallo dos compañías de ingenieros, una seccion de tiradores Maüsser, el coronel y un teniente coronel del regimiento de Borbon y un ayudante del general.

El general con su acompañamiento llegó hasta los lindes de Coloma, en la playa.

La destruccion fué presenciada por algunos moros.

Al regreso, una pareja de caballería detuvo á un moro.

EL CAMPAMENTO.

Se ha celebrado en Melilla una reunion de jefes para tratar de la instalacion del campamento.

En la reunion fué nombrada una comision formada por el médico de cada cuerpo.

Es probable que el campamento se establezca en el llano del campo de instruccion, aunque los médicos lo creen expuesto al paludismo, por lo que prefieren la parte alta del Poligono; pero allí se tropieza con el inconveniente del viento y las dificultades del agua.

El cólera.

EN VIZCAYA.

En Bilbao ocurrieron anteayer seis invasiones y cuatro defunciones, tres de ellas de atacados en días anteriores; y fuera de Bilbao las siguientes:

En Sestao una invasion y una defuncion. En Berango una defuncion, y en Santurce una invasion.

Total, 2 invasiones y 2 defunciones.

EN SANTANDER.

En la noche del 21 falleció el niño mayor de

los últimamente invadidos en Suances. Inmediatamente se trasladó el cadáver al cementerio y se tomaron todas las medidas preventivas. El otro niño está mejor.

No hay ninguna nueva invasion. —El Sr. Alcalde de Castro-Urdiales manifiesta que, segun el delegado especial de Otañes, la enferma Juliana Olazarrí seguía próximamente lo mismo que el día anterior.

El mismo alcalde dice que en aquella villa y en los pueblos rurales del término municipal la salud pública continúa siendo inmejorable.

—El alcalde de Molledo participa que en aquel término municipal el estado de la salud es satisfactorio.

Continúa sin novedad la familia de doña Concepcion de los Rios, que falleció de cólera esporádico.

EN LOGROÑO.

El inspector de Sanidad de Logroño, señor Diaz de Cerio, manifiesta que se han presentado en Autol ocho casos de cólera morbo seguidos de tres defunciones.

Añade que en Calahorra se registran algunos casos sospechosos, y que se toman grandes precauciones.

El general Macías.

Hé aqui algunos datos biográficos del general destinado á mandar las fuerzas de Melilla.

«El año 44 nació el que en Melilla ha de regir por ahora las operaciones militares. Bien joven ingresó en las filas de la infantería, y á poco de terminar sus estudios, marcha al ejército de Cuba.

Pelca en Santo Domingo con esfuerzo singular, y al estallar la guerra en Cuba, comienza á revelarse como guerrillero intrépido y sagaz; y si en la Sabana de San Lázaro sabe caer como un valiente herido por el plomo enemigo, en Guásimas de Machado, con 150 caballos de su guerrilla, rompe una una línea de 600 mambises, los dispersa y obtiene un señalado triunfo.

Enfermo y agobiado por cinco años de continuo batallar, tiene que regresar á España. Pero bien pronto marcha al Norte, y en las operaciones del valle de Mena, en las del paso del puerto de Velata, lo mismo que en la accion de Peña-Plata, confirma el concepto que ya envolvía su nombre.

Hecha la paz en la Península, vuelve de nuevo á Cuba, y allí, con mandos más importantes, demuestra su temperamento.

Los grados y empleos de capitán, comandante, teniente coronel y coronel, los ganó sobre los campos de batalla, y las cruces que adornan su pecho, están conquistadas al frente del enemigo.

Fué comandante general de Melilla, Santofia y Cartagena, mandos difíciles y ocasionados á mil incidencias que, por lo mismo, exigen celo é inteligencia.

La eleccion hecha por el Gobierno, es acertadísima, segun los militares, y todo hace esperar que el general D. Manuel Macías, hombre reflexivo, de gran cultura y de un carácter férreo, que la vida del man lo y de la pelea han adiestrado brillantemente, sea allí en Africa, como en todos sus mandos anteriores, tan útil y prestigioso como la Patria espera.

Extranjero.

BRASIL.

Han sido aplazadas hasta fines de Setiembre las elecciones legislativas que debian celebrarse el 30 de Octubre.

Un despacho de Lisboa confirma que se ha declarado en favor del almirante Mello el Estado de Santa Catalina, que anteriormente se habia proclamado independiente.

ESTADOS-UNIDOS.

El día 16 de Setiembre fué abierto á la colonización el extenso territorio Cherokee Strip, que perteneció en otro tiempo á los indios.

Al anunciarse oficialmente la apertura á la colonización de 400.000 hectáreas de terreno, se inscribieron en las oficinas públicas 95.000 colonos, pero el día de la apertura se presentaron en las tierras más de 100.000 personas. A los diez días se habian fundado ya varias ciudades, de las cuales la más importante, que se llama Perry, cuenta ya con una línea férrea y con algunos miles de habitantes.

\*\*

El senador M. Geary, autor de la ley contra los chinos, ha presentado en la Cámara un proyecto de ley pidiendo que se suspendan por cinco años las llegadas de inmigrantes, y que no se autorice á residir en los Estados Unidos á los extranjeros, si no se naturalizan en aquella república.

INGLATERRA.

El domingo pasado ocurrió un gran accidente en la calle Waterloo, de Londres.

Se desbocó un caballo que arrastraba un coche, yendo á chocar contra un ómnibus cargado de viajeros. Una de las varas atravesó de lado á lado el ómnibus, al cual se le rompió una rueda y dió vuelta.

Catorce personas resultaron gravemente heridas.

SUIZA.

La oficina internacional telegráfica establecida en Berna ha terminado la redaccion de un vocabulario oficial para los telegramas en lenguaje convenido. La confeccion del vocabulario, en la que han trabajado empleados españoles, ingleses, holandeses, italianos y suizos, ha necesitado tres años de labor. El vocabulario, que contiene más de 240.000 palabras, ha sido formado en ocho lenguas: española, inglesa, alemana, francesa, italiana, latina, portuguesa y holandesa. A fines del año próximo quedará impreso, y los Estados europeos que costean todos los gastos, se encargarán de la venta de los ejemplares de sus países respectivos.

Los rusos en Paris.

Los parisenses llegan hasta el frenesi en su borrachera rusófila, tirando, como suele decirse, la casa por la ventana, en obsequio á los marinos de Rusia.

Banquetes monstruos, bailes, iluminaciones,

regatas, fiestas de las mil sociedades parisien-ses, festejos del pueblo, y, por último... vivas al Czar.

Nos hacen mucha gracia estos vivas de los republicanos franceses al Emperador absoluto del norte.

¿Qué dirán á todo esto los nihilistas?

Congreso de rabassaires.

La Correspondencia publica el siguiente despacho de su corresponsal en Villanueva y Geltrú:

«En el local del Centro federal celebran un Congreso los rabassaires para acordar las bases de federacion con las diferentes asociaciones de trabajadores agricolas de Cataluña.

Han acudido 55 delegados, representantes de otras tantas asociaciones.

En la primera sesion, despues de largo debate, se presentó una proposicion cuyo sentido es que los trabajadores agricolas deben permanecer alejados de la política, acordando, además, por unanimidad, apoyar resueltamente á los partidos radicales, particularmente al federal.

Las asociaciones representadas son muy importantes, formando un total de 26.000 asociados.

Ayer continuaria la discusion de las bases de federacion.

El colega advierte, como todos los lectores advertiran, la contradiccion que existe entre los acuerdos de los rabassaires de permanecer alejados de la política y apoyar resueltamente á los partidos radicales, con especialidad al federal.

Reclamo americano.

Los americanos son así. Para hacer ver á todo el mundo que en Chicago no cabe la gente que allí ha acudido á admirar el fracaso de su Exposicion, han expedido telegramas á los periódicos europeos, que el domingo fué tan considerable el número de los visitantes, que muchos de éstos fueron arrollados por la muchedumbre.

Tres hombres, segun un despacho, mos ante la vista, resultaron muertos, y otros 150 individuos de ambos sexos con heridas y contusiones de importancia.

En materia de reclamo, esto es completamente nuevo. Los telegramas en cuestion proceden de la direccion que explota la Exposicion, mas por mucho que aquella se afane no logrará convencer á nadie de que su feria del mundo ha tenido un éxito colosal.

Cosas de los yankées.

El tribunal correccion de Harlem (Estados Unidos), ha juzgado recientemente una causa curiosísima.

La acusada, Mars. Sarah Edwards, era conocida con el sobrenombre de Mata-gatos.

Pertenece esta dama á una extravagante asociacion, compuesta solamente de mujeres, que se titula «Banda de uerdia noche», y cuya mision consiste en «matar sin dolor y por humanidad los gatos vagabundos que durante la noche se encuentran en las calles sin albergue ni medios de existencia.»

La señora Edwards desplegaba gran celo en el desempeño de su mision, pues la noche que fué detenida por la policia habia despachado ya una docena de gatos, cuyos cadáveres llevaba en un gran cesto.

La señora mata gatos atraía á los pobres animales, haciales perder el conocimiento con cloroformo, y enseguida los mataba.

La presidenta de la asociacion ha protestado del acto realizado por la policia al detener á Mrs. Edwards, consiguiendo que se la pusiese provisionalmente en libertad hasta que el tribunal haya dictado sentencia.

Se sospecha que la caritativa asociacion estaba intimamente relacionada con algunos restaurantes baratos de Harlem, habiéndose suspendido la vista hasta que el tribunal haya puesto en claro punto tan importante.

Gacetillas.

Despues de lo publicado referente al Manicomio que nos remite el Sr. X. y que no es más que la defensa de los contratistas y albaceas, solo nos falta leer lo que el Arquitecto D. Eusebio Lidon nos diga.

Lo esperamos con impaciencia, pues no dudamos que dicho señor hablará.

Ayer no recibimos la carta de nuestro corresponsal de Madrid.

¿Qué le haremos!

En el Gobierno civil de esta provincia se recibió ayer por la tarde el siguiente telegrama:

«Sobrestante del Gobierno á Gobernador civil: 10:58 mañana.—El guarda-via, brigada número 21, llamado Queller ha sido herido durante la noche en el kilómetro núm. 139 y ha sido trasladado al hospital de ésta.»

El telegrama no dá más detalles.

Durante la segunda decena del corriente mes se han registrado en Pamplona 36 nacimientos y 28 fallecidos.

De los nacidos 14 lo fueron como varones y 22 como hembras; los fallecidos eran 19 y 9 respectivamente, y clasificados por estado civil se dividen en 15 solteros, 3 casados y 5 viudos.

Teatro principal.—Funcion para hoy jueves La zarzuela en tres actos titulada «Las dos princesas.»

A las ocho y media.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el día de ayer:

Bueyes 9, terneras 5, carneros 9, ovejas 21 y corderos 00.

Que pesaron 2.286 kilos y 400 gramos.

No sin razon «El Liberal Navarro» se lamenta de que en Pamplona los buenos proyectos, que tienden á mejorar esta

capital, se malogren, ó por lo menos se alargue su realizacion hasta sabe Dios cuando.

La verdad es, que parece que Pamplona sufre en sus obras lo que llaman mal de ojo, apesar de los buenos deseos de todos no ha pasado aun de la categoria de proyectos al Plan de Justicia, el Manicomio, el Matadero, la Cárcel, las Escuelas públicas, la Alhóndiga, &c., &c., y unas veces por culpas del Ministerio de la Gobernacion, otras por penuria del Tesoro municipal y algunas por pecados de no sabemos quien, los años se deslizan con pasmosa celeridad y las cosas quedan por hacer.

Y vamos tirando.

Segun vemos en el «Boletín Eclesiástico» de esta diócesis, correspondiente al día de ayer, el Congreso Eucarístico nacional que se ha de celebrar en Valencia, se abrirá el 20 del próximo Noviembre cerrándose el 26, y que las compañías de ferro-carriles conceden rebaja del 50 por 100 en el precio de los billetes de ida y vuelta á los socios que deseen concurrir á aquella solemne asamblea, debiendo avisar á la Secretaria de dicho Congreso, antes del 30 del corriente, expresando la clase y billete que se desea é itinerario que piensa seguirse.

El Alcalde de Ribaforada da cuenta de haber ocupado al vecino Mariano Canton, un cuchillo de 29 centímetros de largo y una navaja de 66; nada, un par de sales.

El Sr. Gobernador le ha impuesto la multa correspondiente.

Ha sido caducada la concesion de la mina de hierro y otros metales, denominada «Josefa», sita en el término de Aranz.

Por el Ingeniero agrónomo se interesa la remision de unos estados referentes á la cosecha de matz y alubias, segun modelo que inserta el Boletín oficial.

El oro argentino se cotizó anteayer en Buenos-Aires á 317.

El notable ortopédico D. Juan Prim, que ha sido vecino de Alsasua muchos años, y ahora reside en Vitoria, noticioso de que tal vez sea preciso amputar la pierna al valiente teniente de infantería Sr. Palacios, herido en la batalla del día 2 por los riffeños, y caso de que esa desgracia se confirme, se ofrece á colocarle gratuitamente una pierna artificial con los aparatos necesarios, y el mismo ofrecimiento hace extensivo en favor de todos cuantos habiendo tomado parte en aquel combate, y por consecuencia de heridas recibidas, queden cojos ó con piés defectuosos.

La oferta ha sido tramitada por conducto del señor Gobernador civil de la provincia de Alava.

Por la Direccion general de establecimientos penales se ha dispuesto que los presos en la cárcel de esta capital, Eusebio Lacalle San Vicente, Manuel Goyeneche y Severino Sanchez Martinez, cuya pena se halla puesta en el correccional de Escoriaza.

Previa la presentacion de los documentos correspondientes por el gobierno civil se ha expedido pasaporte, para la Isla de Cuba, al joven Estéban Alegria Irigoyen, vecino de Lacunza en esta provincia.

Con el objeto de enterarles de un asunto que les interesa, se hace preciso presenten en la Secretaria del Ayuntamiento de esta capital, los mozos de 18 años procedentes de la Casa Inclusa de esta provincia, Valentin Cuarto y Eusebio Conde.

Hoy en el tren de la mañana ha salido á dirigir visita extraordinaria de inspeccion escolar á los pueblos de Berbizana y Fálces nuestro amigo el inspector de primera enseñanza D. Santiago Arnal.

Esperamos que sus gestiones redunden en beneficio de la enseñanza.

A disposicion del juzgado del valle de Baztan ha sido entregado por los guardias del puesto de Elizondo, Fermín Hernandez Sena, el que en riña con su vecino Francisco Ustans, le causó tres heridas en la cabeza, una de ellas de gravedad.

Vacantes.—Se halla vacante la plaza de Organista de la parroquia de Urroz dotada con 675 pesetas y los derechos de la iglesia.

La de médico de Allin con 240 pesetas por asistencia á pobres y 1.750 por iguales.

Y las de Secretario y Suplente del Juzgado municipal de Buñuel, con los derechos de cada cel.

En los dias 12, 13 y 14 del próximo mes de Noviembre se celebrará la feria anual de la villa de Urroz.

Ha llegado á Tortosa un matrimonio que cuenta el marido noventa y siete años de edad, y la mujer 102.

Proceden de Cenía, y han hecho el viaje de 28 kilómetros á caballo.

Esta afortunada pareja será de buena muestra, como suele decirse.

Segun oficio del Alcalde de Miranda de Arga, anteayer por la noche fué herido por disparo de arma de fuego el vecino Domingo Alcalde Arbizu, de cuyo hecho se tiene el Juzgado municipal.

Los guardias del puesto de Zudairo han denunciado ante el Juez municipal al vecino de Artabia, Esteban Garza Ayestarán, por cazar sin la licencia correspondiente.

La compañía del Norte expedirá billetes de ida y vuelta de Pamplona á Alsasua, del 25 al 30 del corriente, para regresar los dias 26 y 31.

Desde Pamplona costará el billete 6,30 pesetas en 2.ª y 3.ª en 3.ª

En la plaza del Mercado de Tudela ocurrió anteayer mañana un ligero alboroto á causa de haber subido el precio del tocino fresco que comenzó á venderse allí á una peseta 25 céntimos, expendiéndolo más tarde á 1,50.

Las Misas que se celebren mañana viernes en la iglesia parroquial de San Nicolás podrán aplicarse por el alma de D. Angel Viscor y Arjona, que falleció en Palencia el 27 de Octubre de 1892.

En el «Boletín» de ayer se inserta una relación de las cantidades, con que han contribuido varias personas y corporaciones de esta provincia, para el «Montepío de la Guardia civil.»

Han acordado rectificar sus catastros los Ayuntamientos de Isaba, Arellano, Odieta, Torralba, Goizueta y Mélida.

Han sido nombrados maestros interinos de Arbeiza y Larrasoña, doña Valeria Mendioroz y don Francisco Beriain, respectivamente.

En virtud del expediente incoado al efecto, se ha dispuesto consignar sobre la Tesorería de Hacienda de esta provincia el pago de 1875 pesetas anuales que corresponden al juez de primera instancia que fué de Aoiz don Jacinto Carnago, excedente en la carrera á causa de las reformas.

Una comisión de Carcastillo se presentó el viernes á la Diputación foral en demanda de que esta corporación acordase la construcción de un puente sobre el río Aragón en jurisdicción de aquella villa.

Los cañones que han de servir para el tiro al blanco en la escuela práctica de las fuerzas de Artillería de esta guarnición, en el soto de Ainzoin, son cuatro piezas de plaza, de retrocarga, y cuatro morteros.

La «Gaceta» de anteayer publica una Real orden, por la cual se ordena que los vapores de la compañía Transatlántica, en sus viajes de retorno á la Península desde la Habana, hagan una nueva escala en Puerto Rico, dejando así atendidos los intereses del comercio de aquellas islas.

Los de regresos serán: Día 10, de Cádiz para Puerto Rico y Cuba; día 20, de Santander y Coruña, directo á Cuba; día 30, de Cádiz á Puerto Rico y Cuba.

De modo que los vapores de la compañía Transatlántica, en sus viajes de retorno de la Habana á la Península del 10 y 30 de cada mes, harán escala en Puerto Rico.

VINO BUGEAUD. Tonic-Nutritivo con QUINA y CACAO. El mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbé - PRINCIPALES FARMACIAS

Gobierno Militar.

Servicio de la plaza para hoy 26 de Octubre de 1893.

Jefe de día.—D. Braulio Ordoñez, coronel de América.

Parada.—Constitucion. Hospital y provisiones.— Cantabria primer capitán.

Reconocimiento de pienso.— Numancia. Vigilancia.— Los cuerpos de la guarnición. Traje.— De diario.

Cultos.

Santo de hoy.— San Evariste. Santo de mañana.— San Florencio.

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media con cluyendo con el Santo Rosario cantado.

EN LAS BEATAS.—A las seis de la tarde novena á Nuestra Señora del Rosario con el Santísimo expuesto y gozos cantados.

Charada.

Es negacion la «primera», es letra «segunda» y «tres» y mi «todo» nombre propio de mujer.

Solucion á la anterior: RAMIRO.

ULTIMA HORA.

SERVICIO TELEGRAFICO

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 25 (9:35 mañana.)

Los Bajás.

Se ha verificado una nueva conferencia entre los Bajás y el general Margallo. Los Bajás pidieron el mulo que penetró en nuestro campo y que aprehendieron los soldados y se quejaron del cañoneo que para destruir trincheras hizo el crucero «Conde de Venadito» y pidieron se les permitiese com-

prar café y azúcar, á lo que el Gobernador militar de Melilla se negó.—X.

Madrid 25 (1:35 tarde.)

Un general.

S. M. la Reina ha cumplimentado al general de division Sr. Macías; éste marchará á Melilla en la próxima semana á encargarse del mando de las tropas.

Economías.

Se ha firmado el decreto de supresion de las Academias de Administracion de Marina, produciendo esto una economía de 328 mil pesetas.—X.

Madrid 25 (5 tarde.)

Gestiones.

El diputado Sr. Mella y el baron de Sangarren han visitado al ministro señor Puigcerver para recomendarle eficazmente el puente de Estella; de la conferencia han salido favorablemente impresionados.

El partido carlista presentará candidatos en las próximas elecciones para el Ayuntamiento de Madrid.—X.

Madrid 25 (5 tarde.)

Juego nuevo.

Se ha inaugurado el nuevo juego de pelota llamado «Euskal-jai». El calor era sofocante porque el fronton está cubierto con cristal y todas las localidades ocupadas.

Ganaron el partido Gamborena y Echeverría, dejando á Muchacho y Tandilero en 34 tantos.—X.

Madrid 25 (9 noche.)

Banquete.

Los carlistas tratan de recoger firmas dentro de su comunión política, para celebrar un banquete el día del santo de D. Carlos.

Conferencia.

Hoy han celebrado una larga conferencia los generales Azcárraga y Lopez Dominguez, sobre asuntos de Melilla.—X.

Madrid 25 (9:10 noche.)

Noticias de Melilla.

Solo se sabe que en Melilla siguen los preparativos, y que mañana comenzarán los trabajos del fortin entre Camellos y Aguariach, y que como medida de prevision se ha dispuesto que en el primero de los puntos citados existan petrechos de cañon.—X.

Madrid 25 (9:25 noche.)

Manifestaciones.

En Cáceres se ha realizado una gran manifestacion anti-marroquí.

En Motril, pueblo del comandante del vapor «Conde de Venadito», señor Moreu, se organizó una manifestacion en la que hubo músicas, cohetes y vivas al ejército.—X.

Madrid 25 (9:45 noche.)

En demanda de informe.

Se asegura que se ha pedido informe al Consejo de Estado, con objeto de que se nombre al general Macías comandante general de Melilla, y no resulte que es destituido el general Margallo, sino relevado.

Se anuncia que pronto llegará á Madrid el general Margallo, y que poco despues que el general Macías esté en Melilla, irá el ministro de la Guerra.—X.

Madrid 25 (11:50 noche.)

Tres noticias.

La «Gaceta» declara limpias las procedencias de Lóndres.

D. Manuel Ruiz Zorrilla ha escrito á sus correligionarios aconsejándoles la lucha electoral para alcanzar el triunfo á todo trance.

El Consejo de Sanidad ha dado dictámen favorable respecto á la observacion de los buques mediante algunas cortapisas.—X.

Madrid 26 (2 madrugada.)

La Gaceta.

La «Gaceta» publica un decreto declarando sucias las procedencias de Siracusa y Trapani.

El comité liberal.

El comité liberal no ha acordado aún los candidatos para las próximas elecciones. Volverá á reunirse el viernes.

La comision vizcaina.

La comision de Bilbao visitará ma-

ñana al ministro de la Gobernacion para darle las gracias sobre el asunto de sanidad.—X.

Telegrama del Bolsin.

Table with exchange rates for Madrid 25 (11:20 n.) and Bolsa de Barcelona. Includes items like Doud perpétua 4%, Interior fin etc, Exterior Contado, Interior fin de mes, Exterior id. id.

Pérdida de reloj.

La persona que se hubiese encontrado un reloj negro de señora, con cadena colgante, que se perdió el domingo á las seis de la tarde del Pasadizo de Marina á la calle Mayor, se servirá entregarlo en el número 28, 1.º de la calle Mayor y se le gratificará. 3-1

Antigüedades.

Procedentes de Paris acaban de llegar dos compradores y pagarán á altos precios las cajas de oro esmaltadas, tapices, abanicos, terciopelos, encajes, marfiles, porcelanas, joyas de todas épocas con piedras finas ó sin ellas, collares de perlas, colchas de seda bordadas ó sin bordar y toda clase de antigüedades. Horas: de 10 á 12 de la mañana y de 3 á 5 de la tarde. Hotel «La Perla», cuarto núm. 1 duplicado. Solo por tres días. Nota. Se pasará á domicilio á ver los objetos, si alguien lo desea. 3-2

Para el Cementerio.

Lápidas de mármol á 12 pesetas. Panteones, capillas, cruces, pedestales, estatuas, bustos y bajo-relieves de mármol. Irigaray, Marmolista. Pamplona. 5 8 10 12 15 17 19 22 24 26 29 y 31 12-10

Por dos duros cama de hierro

Jergones de muelles desde 12 pesetas. Muebles, espejos superiores, lavadores, sillas, pozadores, &c. Surtido en camas inglesas y del país. Venta al contado, y á plazos por semanas, quincenas y meses Mercaderes, 23, junto á la Lotería del señor Rodriguez. Precios fijos—LA PERLA INDUSTRIAL. Nota. Se remiten gratis modelos de camas y cunas á quien los solicite. j d 104-88

El tesoro para la mujer.

Academia de corte y confeccion para señoritas.

La profesora doña Filomena Moya ofrece los Métodos de corte, tanto francés como español, este último perfeccionado por el sistema Rovira y conocido con real privilegio lo recomienda con preferencia por su excelente resultado, elegancia, sencillez y economía. Varias son las medidas que se usan en otras clases de corte, pero no perfeccion, facilidad y economía como ofrece el sistema Rovira. No fiarse de las imitaciones que se hacen de este corte formando cuerpos con espalda en una pieza, esta profesora, única en su clase en Pamplona, los confecciona por el sistema Rovira sin costura alguna ni pinzas al exterior ni al interior.

Horas de clase: De 9 á 12 de la mañana y de 3 á 5 de la tarde. Plaza del Castillo, núm. 21, 1.º 3-2 s. j. y j

Enseñanza verdad.

Las señoritas de doce años en adelante que deseen aprender el corte y confeccion de ropa blanca, trajes de señora y niños, podrán conseguirlo en corto tiempo y en muy buenas condiciones en la enseñanza de la calle de Curia, 20, 2.º 15-14

Simientes de habas

de las muy acreditadas Tarragonesas y Zaranzanas. Se venden en casa de Luis Ros, calle de Zapatería, 32. 15-15 (a)

LA EMULSION DE SCOTT

de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa.

FORTALECE Á LOS DÉBILES restituyendo las carnes y enriqueciendo la sangre. CURA LA TISIS, FORTIFICA LOS PULMONES DEBILES, CURA LA ESCRÓFULA, TOS Y CATARROS, ANEMIA, RAQUITISMO Y TODAS LAS ENFERMEDADES EXTENUANTES DE LOS NIÑOS.

LOS MÉDICOS RECOMIENDAN LA EMULSION DE SCOTT COMO EL MAS NUTRITIVO ALIMENTO QUE CONOCE LA CIENCIA. CUIDADO CON LAS IMITACIONES. SCOTT Y BOWNE, Químicos, Nueva York. De venta en todas las farmacias y droguerías. Parches Póresos «Excelsior» para reuma y dolores.

Arriendo de yerbas.

El que quisiera tomar en arriendo yerbas aborreales sitas en la sierra de «Sarvit», jurisdiccion de Echaurre, que se vea con el Administrador D. Roman Galar, residente en la misma finca. 4-3

Coronas mortuorias.

Se acaba de recibir un gran surtido de estas coronas en lo que hay de más nuevo, y tienen la ventaja que por su confeccion, de metal y porcelana, se pueden dejar al intemperie sin que se deterioren en lo más mínimo. Precios de 5 pesetas hasta 80. Casa del Optico, Chapitela, 21. 12-11

Cada 15 dias

se reciben las últimas novedades en Devocionarios, tarjetas de felicitacion y religiosas, papel de cartas, objetos de escritorio y artículos de piel, de las mejores fábricas nacionales y extranjeras. Casildo Iriarte, San Nicolás, 4, 25-11

Trajes y abrigos hechos

desde uno á 17 años. Se recomiendan por su buena clase, elegancia y baratura. Gran surtido en sombreros para señora y niños, así como en trajecitos para primera calzada. Abundante surtido en paraguas, guantes y adornos de fantasia. Plaza Consistorial, núm. 1, comercio de Norberta Sagaseta. -2

Vino Burdeos

(imitacion) de Tafalla á 10 céntimos pinta y 6 reales cántaro.—Mayor, 46. 8-3

Se arrienda

una espaciosa habitacion en la calle de Zapateria, 35, piso 2.º derecha. En el mismo piso Izquierda darán razon. 4-3 p

Gran depósito universal

de Música y Pianos de Estanislao Luna, CONSTITUCION, 39, PAMPLONA.

Pianos garantizados sobre factura de las mejores fábricas nacionales y extranjeras, representacion exclusiva de las renombradas marcas Erard, Bord, Focké y otras de España. Estela, &c., Bernareggi y otras de España. Ventas al contado y á plazos. Alquileros de pianos nuevos á precios de viejos. Instrumentos de banda y orquesta; guitarras, bandurrias, cuerdas y accesorios. Música con rebaja de precios en todas ediciones.

Suscripcion á la lectura musical al mes pesetas 2:50.

«Himno á los Fueros» para piano y canto, por Felipe Gorriti, 2 pesetas. 30-25

Imp. de «El Eco de Navarra».



ANIVERSARIO.

DON ANGEL VISCOR Y ARJONA

Falleció en Palencia el 27 de Octubre de 1892 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS. R. I. P.

Sus hermanos, hermanos politicos, sobrinos y demás interesados,

Duplican á sus amigos se sirvan encomendar á Dios en sus oraciones el alma del finado.

Todas las Misas, incluso la cantada que será á las once, que se celebren en la Parroquia de San Nicolás MAÑANA VIERNES, 27 del corriente, podrán aplicarse en sufragio del alma de dicho señor.

Pamplona 26 de Octubre de 1893.

# LA EQUITATIVA

de los Estados-Unidos.

## THE EQUITABLE LIFE

Assurance Society of the United States.

Su sucursal de Madrid, autorizada por R. O. de 10 de Octubre de 1892 ha pagado desde dicha fecha hasta 31 de Diciembre de 1892, á familias españolas, la suma de

**PESETAS 5.841.650'85**

con la prontitud en el pago que acreditan los siguientes importantes siniestros.

POBLACION.	NOMBRE DE LOS ASEGURADOS.	Número de la póliza.	Capital pagado Pesetas.	Dias transcurridos entre la presentacion de las pruebas y el pago.
Madrid	D. Joaquin Gallardo	285.299	75.000	El mismo dia.
Badajoz	D. Marcelino Garcia.	277.500	60.000	15 dias.
Valencia	D. Antonio Vives Ciscar	241.551	50.000	5 »
Madrid	D. Ventura Roqueta Iserm	301.553	50.000	4 »
Barcelona	D. Antonio Artigas	290.098	52.000	18 »
Vigo	D. Juan Lendi	384.981	50.000	El mismo dia.
Barcelona	D. Alejo Soujol y Manitte	302.025	158.350	2 dias.
Málaga	D. Manuel Loring Heredia	353.075	80.000	15 »
Barcelona	D. Francisco de Paula Campá	285.298	75.000	10 »
Barcelona	D. J. Vidal Rivas Torrens	278.408	250.000	El mismo dia.

En 1893 ha pagado, entre otras varias pólizas, la número 54.845, del excelentísimo señor don Cristino Martos Balbi, por 100.000 pesetas, al siguiente dia de recibir las pruebas completas del fallecimiento, y la núm. 458.729, tambien de 100.000 pesetas, de don Joaquin Abella, muerto en Algorta, cerca de Bilbao.

Aunque la puntualidad en el pago del siniestro es la condicion primordial del seguro de vida, y de suponer es que todas las Compañías aseguradoras habrán de extremarla en el cumplimiento de tal obligacion, ciertamente que ninguna puede acreditarla mayor que *La Equitativa de los Estados-Unidos*.

Inspector y comisionado especial en las provincias de Navarra, Alava y Logroño, con residencia en Bilbao, don Ramiro de Orbegozo, Arenal, 4.

### SERVICIOS



DE LA

### Compañía Trasatlántica de Barcelona

#### Salidas del mes de Octubre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El dia 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Santander» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El dia 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII».

Línea de Filipinas.—El 13 de Barcelona el vapor «Santo Domingo» para Port-Said, Aden, Singapore y Manila.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de África.—Línea de Marruecos. 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquin de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes jueves y sábados. Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

### Las siete virtudes de la Sal de Agraz efervescente

DEL DOCTOR JIMENO, SON:

- 1.ª Cura las enfermedades de estómago.—2.ª Cura los derrames de bilis.—3.ª Normaliza la funcion del intestino.—4.ª Es el mejor remedio para el mareo en los viajes de la navegacion.—5.ª Es lo más eficaz contra el vómito y las nauseas.—6.ª Cura el estreñimiento, los cálculos del riñon y de la vejiga.—7.ª Es el refrescante más suave y agradable que pueda apetecerse.

Farmacia del Globo del Dr. Jimeno, Plaza Real, Barcelona; y en todas las buenas Farmacias de España y Ultramar.

### CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

### COMPañIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID

### CONSULTORIO COMERCIAL.

San Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, dirigiéndose á este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que á su vez llevará á cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa y comercial, sometida á su direccion, regimentando éstas legalmente, al alcance de toda inteligencia.

Horas de despacho: de 9 de la mañana á 1 de la tarde.  
La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.—Madrid, San Lorenzo, 5, 2.º izquierda P.º Eg

# L' UNION

COMPañIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Fundada en 1828

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situacion en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Capital . . . . . 10.000.000 Francos.  
Reservas . . . . . 7.650.000 »  
Primas en cartera . . . . . 69.244.813 »

Total de garantias . . . . . 86.894.813 »

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas . . . . . 176.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosion del vapor y dinamita, toda clase de muebles é inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio. Los 66 años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-direccion en Navarra á cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, piso 3.º, Pamplona.

### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



### COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo de Recoletos

#### GARANTIAS.

Capital social efectivo . . . . . Pesetas 12.000.000  
Primas y reservas . . . . . 40.697.980  
Total . . . . . 52.697.980

29 años de existencia.

#### SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundacion, la suma de pesetas 48.301.675'33.

#### SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educacion, Reservas vitalicias y Capitales diferidos á primas reducidas que cualquiera otra compañía.

Dirigirse al Subdirector D. Vicente Santestéban, Pozo-blanco, 15, 3.º (Café Siles) PAMPLONA.



## GRAN LICOR QUINA MOMO



Tónico Aperitivo, digestivo y nutritivo, superior á todos los conocidos hasta la fecha. Pídase en todos los Cafés Ultramarinos.

Oficinas generales del gran licor QUINA MOMO

M. SOLEY Y COMPañIA

Consejo de Ciento, 218, bajos—Barcelona.

Depositario-agente general en Navarra, D. Tomás Zabala Ciudadela, 11, PAMPLONA.

### GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser. Venta á plazos y al contado

DE

TODOS LOS SISTEMAS.



TECENDERIAS, N.º 35. PAMPLONA.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido primeros los Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—PAMPLONA. MIN ARDANAZ.